

Ekō

België - Belgique
P.B.
2600 - Berchem
Uitbreidingsstraat
BC 4909

回 向

jaargang 34 nr 1 – lente 2011
(of *Ekō* nr 128)



750

driemaandelijks tijdschrift
afgiftekantoor 2600 Berchem Uitbreidingsstraat
erkenningnummer P303143

Inhoud

Een woord vooraf...	1
Voorbij Religie – Een gesprek met Dr. Alfred Bloom (deel 1)	2
Jodo Shinshu Correspondence Course (deel 2)	6
Het mooiste gedicht	10
Shinran-sama DVD (deel 1)	11
Open Deur Weekend 30 april – 01 mei 2011	15
Spring	19
Zuikens Shinshu Dharma Pada (deel 2)	20
Essentie	26
De essentie van de dingen	26
Reine-Land-Boeddhisme, zo verschillend van de rest?	27
Nieuws uit de Sangha	28
Rooster der bijeenkomsten – lente 2011	29

Dit is een uitgave van het Centrum voor Shin-Boeddhisme. De redactie noch het Centrum voor Shin-Boeddhisme zijn gebonden door de bijdragen van derden, die overigens niet noodzakelijk de zienswijze van de redactie weergeven. Iedere auteur is verantwoordelijk voor zijn bijdrage.

Ekō wordt gratis verspreid. Op eenvoudig verzoek nemen we u graag op als abonnee op de papieren en/of elektronische versie of schrappen wij U van de lijst.



Het Centrum voor Shin-Boeddhisme vzw en de Shin-Tempel Jikōji erkennen de spirituele en morele autoriteit van de Jōdo-Shinshū Hongwanji-ha (Kyōto) in de persoon van Hoofdabt Go-Monshu Koshin Ohtani, maar zijn voorts organisatorisch en financieel autonoom. Hun werking is afhankelijk van uw medewerking, uw waardering en uw steun.

*Onze bankrekening is 523-0802265-53,
IBAN nummer BE53 5230 8022 6553 en BIC-code TRIOBEBB
bij Triodos Bank nv, Hoogstraat 139/3, B-1000 Brussel,
op naam van het Centrum voor Shin-Boeddhisme vzw,
Pretoriastraat 68, B-2600 Berchem-Antwerpen (België).*

Een woord vooraf...



In het kader van **750 jaar Shinran Shōnin** (1173-1262), de stichter van de Jōdo-Shinshū, onze school, bevat deze Ekō weer een aantal artikels die via dit apart logo zijn aangeduid.

In dit Ekō-nummer mag Jeff Wilson de spits afbijten via een interview met Alfred Bloom: *waarschijnlijk de meest volleerde beoefenaar van het Shin-Boeddhisme die geen Japanse voorouders heeft*. We herkennen deze heel belangrijke uitspraak: *“Het is aan u om het te aanvaarden of niet, zoals het u uitkomt”* - woorden die we geregeeld zelf gebruiken tijdens een bezoek aan onze tempel, en die wel zo uit het Kalama-sutra hadden kunnen komen...

We besteden aandacht aan de Shinran-sama DVD: de animatie over het leven van onze stichter, Shinran Shōnin. Het opzet *Shinran af te beelden als een persoon gekenmerkt door echte menselijkheid en in wie de toehoorders zichzelf kunnen terugvinden*, is meer dan geslaagd. Indien voldoende belangstelling, kunnen we deze DVD in meer exemplaren bestellen – stuur ons maar een berichtje!



Tenslotte kadert ook onze vierde **Open Deur** (op 30 april en 1 mei 2011) in het kader van 750 jaar Shinran Shōnin: u vindt in deze Ekō alvast een uitnodiging en het programma.

“Doe wel en zie niet om,” een raadgeving die we tijdens onze jeugd zo vaak van onze ouders hoorden, vormt de basis van een eerste opdracht uit de *Jodo Shinshu Correspondence Course*. Via een aantal opdrachten – in dit en volgende Ekō's – geven we aan hoe waardevol deze cursus wel kan zijn bij het uitdiepen van de leer van de Boeddha.

Dit nummer bevat tenslotte, naast een kleinere tekst en een aantal gedichten, ook het tweede deel van *Zuikens Shinshu Dharma Pada*, hopelijk voldoende om je bij een voorjaarsbui in huis, of bij vroege zonnestralen op een tuinbankje, te genieten van hetgeen de ware werkelijkheid je allemaal te bieden heeft!

Fons Martens



Voorbij Religie – Een gesprek met Dr. Alfred Bloom (deel 1)¹

Eind augustus vorig jaar ging ik langs bij het Buddhist Study Center in Honolulu om er te praten met Rev. Dr. Alfred Bloom. Nu een prille tachtiger, wordt Bloom algemeen erkend als een van de meest belangrijke Amerikaanse figuren van de voorbije vijftig jaar in de Jodo Shin school van het boeddhisme. De afgelopen vijftig jaar studeerde hij in Japan en de Verenigde Staten, was professor aan de Universiteit van Harvard en Hawaï, werd gewijd als boeddhistisch priester, beheerde het enige Shin-seminarie in het westen, schreef verschillende boeken over het Reine Landboeddhisme die zowel academisch én toegankelijk zijn, en was een pionier in het ontwikkelen van een online Shin-aanwezigheid. Het is dan ook niet verwonderlijk dat dozijnen Hawaïaanse shintempels hem in 2002 hebben uitgeroepen tot Living Treasure.

*Joods van achtergrond, christen van opvoeding, en boeddhist door keuze, is Bloom waarschijnlijk de meest volleerde beoefenaar van het Shin-Boeddhisme die geen Japanse voorouders heeft. In deze hoedanigheid diende hij als voorbeeld en mentor voor alle niet-Japanse boeddhisten die geïnteresseerd zijn in de Reine Landtraditie, daar hij ook werkte in de Japans-Amerikaanse Sangha. Recent heeft hij een gedetailleerde biografie uitgegeven waarin hij zijn unieke ervaringen beschrijft: *A Life of Serendipity: Blown by the Wind of Amida's Vow*.*

Vandaag is het haar van Bloom wit, en hij gebruikt een stok, maar hij toont slechts weinig tekenen van verminderde activiteit. Hij is nog altijd actief als schrijver en lesgever, en heeft nog niets van zijn intense fascinatie verloren voor de revolutionaire leer van Shinran, de 13de eeuwse stichter van het Shin-Boeddhisme. Op een warme namiddag dronken we samen thee en bespraken we de manier waarop Shinrans opvatting van een radicaal egalitair boeddhisme dat centreert rond krachten-overheen-het zelf, tot een transformatie had geleid in het leven van Bloom. Hierdoor evolueerde hij van een Baptist-missionaris in Japan naar een vooraanstaande vertegenwoordiger van het boeddhisme in het westen.

(Jeff Wilson)

¹ Overgenomen met toestemming uit *Tricycle – The Buddhist Review – Fall 2009* - Vertaling Martine Strubbe

Veel mensen van uw generatie die interesse betoonden voor het boeddhisme werden aangetrokken door Zen- of Theravadapraktijken. Wat was er voor U zo aantrekkelijk aan het Shin-Boeddhisme?

Ik denk dat we allemaal aangetrokken worden tot dingen op basis van onze persoonlijke achtergrond. In mijn geval was dit het fundamentalistische Baptisme, en ik bracht dit enge, arrogante fundamentalisme met mij mee naar Japan gedurende de tweede wereldoorlog.

Op een dag gedurende de naoorlogse bezetting gaf ik een lezing aan een Japanse christelijke kerk, waarin ik sprak over Paulus' opvatting van het concept *gratie*. De geestelijke die voor mij vertaalde zei: "Dat is zoals Amida." Dat schokte me. In een fundamentalistische levenshouding is er geen plaats voor vergelijkingen met andere religies, want dit zou veronderstellen dat er aan de 'andere kant' ook iets zou kunnen zijn dat betekenis of waarheid bevat. Als je de enige waarheid in pacht hebt, is al het overige daarbuiten des duivels...

Ik was amper achttien jaar oud toen ik voor de eerste keer naar Japan ging, en mijn opvatting van het christendom was natuurlijk nogal rechtlijnig. Nadat ik terugkwam in Amerika, begon ik het fundamentalisme te zien als een verkeerde interpretatie van het christendom. Tijdens mijn studies aan Harvard Divinity School ontmoette ik de zoon van een Jodo-Shinshu priester uit Hawaï. Deze jonge man gaf mij enkele vertaalde Shinteksten. Eén van die teksten was: "*Tannisho, Het Betreuren van Afwijkingen*", en toen ik dat las stond ik versteld. "Mijn God, wat een radicaal. Iets dergelijks heb ik nooit meegemaakt in het christendom." En zo begon ik het Shin-Boeddhisme te bestuderen.

Wat precies was er zo radicaal in Tannisho dat U aansprak?

Shinran had een ontzagwekkende visie op de universaliteit en de eenheid van alle mensen. We weten allemaal hoe religies mensen kunnen scheiden. Vanuit mijn fundamentalistische achtergrond wist ik dat maar al te goed. Religies zijn zo dikwijls gebaseerd op wie de waarheid heeft en wie niet, wie goed is en wie slecht, en welke groep juist is en welke groep verkeerd. Voor Shinran betekende het boeddhisme bevrijding van religie.

Mensen kwamen naar Shinran en vroegen: “*Wat is uw leer?*” Hij placht te antwoorden, “*Wel, ik volg mijn meester Honen,*” en dan legde hij enkele zaken uit. Maar als conclusie gaf Shinran een voor mij heel belangrijke uitspraak, “*Het is aan u om te beslissen wat je wel of niet wilt geloven.*” Dat is uw verantwoordelijkheid. Hij ramde zijn opvattingen niet door de strot, en hij zei niet dat je naar de hel zou gaan als je zijn praktijk niet volgde. Hij was zo vrij van dat autoritaire dat je zo dikwijls bij andere religieuze leiders vindt. Hij zei: “*Ja, ik heb mijn vertrouwen. Ik weet waar ik sta, en ik getuig daarvan.*” Maar tezelfdertijd zei hij ook, “*Aan u om het te aanvaarden of niet, zoals het u uitkomt.*” Shinran zei dat wij allemaal elkaars moeders, broers, vader en zuster zijn geweest doorheen ontelbare wedergeboorten, en dus allemaal verwant zijn aan elkaar. Zijn leer is inclusief, niet uitsluitend, en dit had grote impact op mij. Hij veroordeelt mensen niet die anders zijn of anders denken. Hij probeert altijd mensen samen te brengen.

Hoe staat dit in verband met zijn visie op de boeddhistische praktijk, in het bijzonder met de kern van de Reine Landpraktijk van het reciteren van de nembutsu “Namo Amida Butsu”?

Op een andere plaats in *Tannisho* zegt Shinran, “Nembutsu is noch een religieuze praktijk noch een goede daad. Daar het beoefend wordt zonder berekening, is het een ‘niet-praktijk.’ Aangezien het geen goed is dat gedaan werd door mijn berekening, is het een ‘niet-goed.’” Dit punt is gemakkelijk verkeerd te begrijpen, maar de vitaliteit van deze uitspraak is belangrijk. Gewoonlijk is religie gebaseerd op de veronderstelling van de beoefenaar “Wat kan ik hierdoor verkrijgen?” Maar Shinran zei “Er valt niets te verkrijgen – je hebt het al. Het werd je al gegeven.” Nembutsu gaat niet over verlichting realiseren of verdiensten ontvangen of één of ander doel bereiken.

Voor Shinran is het probleem met religieuze praktijk die gebaseerd is op het verkrijgen van iets, op ‘berekening’, dat het ego door wordt versterkt. Je denkt: “Ik ben goed, ik mediteer,” of “Ik volg de regels”, of “Ik heb iets speciaals bereikt,” en zo voort. Zodra dit gebeurt, heb je de hele opzet van het boeddhisme teniet gedaan. Shinran realiseerde zich dat door onze hoogmoed religie een gevaarlijk iets is, en spiritueel destructief voor mensen. Wanneer we een religieuze praktijk doen met de idee dat we er ons beter door zullen maken, dan

onderschatten we de valstrik van het sluipende egoïsme dat zich vermomt als religieuze inspanning. In plaats van te focussen op hoe men moet oefenen, sprak Shinran over het belang van iemands houding.

Wat bedoelde Shinran met het belang van iemands houding?

Voor Shinran is de nembutsu zingen uit dankbaarheid de manier om de valstrik van het egoïsme te kortsluiten. Shinran zag de Nembutsu als een antwoord op iets dat je leven ondersteunt en helpt, maar je creëert het niet en je manipuleert het niet. Je kunt niets doen om het te krijgen. En zo is de dankbaarheid die Shinran voorstaat een soort van bewondering, een soort besef van “Ik heb zoveel om dankbaar voor te zijn.”

Dankbaarheid is een manier om het ego de pas af te snijden, een manier van boeddhist zijn. Het gaat echt terug tot onderlinge afhankelijkheid en al die basisbegrippen van het boeddhisme. Er ontstaat een besef, ook over wat we verschuldigd zijn aan anderen, en Shinran vindt dat dit de beweegreden moet zijn in iemands leven. Zo zal het egoïsme als het ware zichzelf aanpakken. Dit ontwaken, dit besef transformeert de manier waarop je omgaat met het leven, met mensen en met dingen.



Jodo Shinshu Correspondence Course (deel 2)

In deze tweede bijdrage nemen we de antwoorden op die bij de 2de en 3de maand Algemeen boeddhisme werden ingestuurd als opdracht. Interesse? Denk je er ook aan om deze cursus te volgen? Het volledige pakket lesmateriaal van de allereerste editie (2008-2010) is ter inzage beschikbaar in onze tempel.

Boeddhisme Algemeen 2 - Opdracht

1. Shakyamuni zegt ons, “Wie tevreden is, kent vrede – zelfs als hij op de grond slaapt, terwijl iemand die ontevreden is, zelfs niet gelukkig is met een hemelsbed.” Hoe heeft de leer van de Boeddha jou geholpen de hoogtepunten en laagtepunten van je leven meer te aanvaarden?

Wel, om eerlijk te zijn: reeds vanaf mijn eerste bezoeken aan jikōji herkende ik heel wat van de onderwerpen die onze tempelpriester en stichter Rev. Shitoku A. Peel tijdens de dharma talks aanhaalde. Ze leken op hetgeen mijn (katholieke) ouders ons zo vaak zegden. Geleidelijk aan ontdekte ik een meer gestructureerde levensfilosofie die helemaal niet vreemd was aan mij en mijn opvoeding. Behalve dan het feit dat in onze familie de katholieke principes golden, en dat in jikōji natuurlijk alles gebaseerd was op het boeddhisme...

Laat me dat illustreren aan de hand van een uitspraak die we zo vaak van onze papa hoorden toen we nog kinderen waren:

“Doe wel en zie niet om.”

Ook al nam ik deze (en heel wat andere) raadgevingen als een soort leitmotiv, toch kon ik pas sinds mijn bezoeken aan de sangha een **gestructureerde samenhang** ontdekken. De Boeddha Dharma is inderdaad zo een uitzonderlijk samenhangend systeem! Ze gaf me bovendien **meer mentale rust** en tevredenheid. De Boeddha Dharma leert ons inderdaad dat er niets anders is dan een globale levenssfeer waarbinnen ieder levend wezen gelijkwaardig is aan elk ander – in de plaats van een God die zich buiten de globale menselijke sfeer begint, en die ons en onze sfeer heeft geschapen, ons oordeelt en beloont of straft... Integendeel, Shakyamuni Boeddha is en was zelf een onderdeel van onze sfeer, plus wij zijn allen verantwoordelijk voor onze eigen daden hier en nu!

Onze ouders stimuleerden ons inderdaad op allerlei manieren goed te doen. Dankzij de Boeddha Dharma kon ik niet enkel die suggestie meer diepgaand structureren (het eerste gedeelte “**Doe wel**” verwijst

in feite naar het Edele Achtvoudige Pad, met name: het juiste inzicht, de juiste gedachten, de juiste woorden, de juiste gedragingen en het juiste levensonderhoud), maar werd ik ook meer gestimuleerd mijn gedachten, woorden en daden beter te overdenken; immers, zij hebben – alle drie op hetzelfde niveau! – hun effecten.

En het tweede gedeelte “**en zie niet om**” kan geïnterpreteerd worden als volgt: als je een fout maakt – door bijvoorbeeld iemand te kwetsen in woorden of daden – zeg dan niet: “Het spijt me.” Want, in feite is die te laat! We zouden dergelijke flaters moeten zien te voorkomen door onze gedachten, woorden en daden met meer aandacht voor te bereiden. En in de plaats van achteraf verontschuldigen en spijtgevoelens te laten opwellen, zouden we moeten leren van die flaters, en proberen te voorkomen ze in de toekomst nogmaals te doen.

Door hierover meer na te denken, kon ik mijn fouten en dwaze gedachten, woorden en daden een beetje meer accepteren in de plaats van te panikeren over de gevolgen die ze veroorzaakten, me schuldig te voelen of schrik te hebben over de consequenties (in termen van hemel of hel – en in mijn jeugd ook in termen van zonde en afwijzing). De Boeddha Dharma stelde me meer op mijn gemak, en verzocht me meer op voorhand na te denken omtrent mijn handelingen, net om fouten te voorkomen! Eindelijk accepteerde ik mezelf meer als een bombu (dwaas wezen) zo vol van hakarai (berekeningen)... alsof ik mezelf en mijn situatie meer kon bekijken vanuit een neutraler standpunt van een buitenstaander in de plaats van er mentaal te diep mee betrokken te zijn.

Niet alleen hadden de meer negatieve situaties minder effect op mij, ook de meer positieve. I geniet nog steeds heel erg van het leven: een knappe zonsondergang, schitterende herfstkleuren, het gezang van een vroege vogel, een glimlach... en ik hoop te kunnen blijven genieten van de hoogten en laagten van het leven. Maar ik probeer in zoveel situaties niet te erg vast te haken aan succes (bijvoorbeeld bij een voordracht of zo).

Dankzij de Boeddha Dharma werden mijn gevoelens en reacties inderdaad meer bescheiden – denk ik...

[origineel ingezonden bij JSCC 29/10/2008 - vertaling 02/03/2011]

Boeddhisme Algemeen 3 - Opdracht

4. Nirvana wordt meestal als een eindpunt gezien. Onze cursustekst refereert ernaar als een ervaring. Wat denk jij dat nirvana is? Hoop jij het tijdens dit leven te bereiken? Kun je hoop voor nirvana koesteren als je geen idee hebt wat het is?

Laat ons ongeveer tien jaar terug in de tijd gaan... De stichter van onze tempel, Rev. Shitoku A. Peel, haalde geregeld nirvana aan in zijn *dharma talks*, vaak in contrast of in verband met samsara. Hij sprak dan vaak deze woorden: “Welnu, op dit moment voel ik me alsof ik in nirvana ben, en...” Dan ging hij naar de deur die van de tempelruimte naar de gang leidt en zei: “Van zodra ik in de gang ben, voel ik we weer in samsara.”

Het duurde een hele tijd, verscheiden dharma talks, uren studie en gesprekken met andere sangha leden vooraleer ik kon begrijpen wat hij bedoelde. Onlangs hebben we zelfs in onze sangha tijdens een paar van onze wekelijkse diensten onze meningen uitgewisseld over dit onderwerp. Het begon met een voordracht die we de voorbije maand [september 2008] voor de Vrienden van het Boeddhisme in Amsterdam brachten, meer speciaal wanneer we het hadden over de betekenis van “In gassho.” Wanneer je iemand ontmoet, hou je je handen in gassho: je linkerhand staat voor jou, je rechterhand voor de andere. Dit gebaar geeft aan dat jij en je vriend(in) evenwaardig zijn, op hetzelfde niveau staan. Je laat ook wat ruimte tussen beide handpalmen – alsof je de andere persoon zijn/haar eigen leefruimte laat, en zijn/haar eigen manier van denken...

In gassho – vooral tijdens de Nembutsu – kan ook betekenen: je linkerhand staat voor jou (Namo) en je rechterhand voor de Boeddha (Amida Boeddha) of zelfs het Boeddaschap in ieder wezen. Nogmaals, onderling verbonden en evenwaardig, op hetzelfde niveau, zonder het typische dualistische (Westerse?) denken:

南無	阿弥陀佛
Namo	Amida Butsu
ik, de volgeling	de Andere, de Boeddha
menselijke realiteit	menselijke ideaal
zelfkracht	anderkracht
onwetendheid	wijsheid, mededogen
het alledaagse	het absolute
samsara	nirvana

Van zodra je dit (h)erkent, ontdek je dat ze beide (samsara en nirvana) tot deze wereld kunnen behoren, in het hier en nu! Op deze manier is het zeker een ervaring die je in dit leven kan realiseren. Je moet er niet naar streven in dit leven verdienen op te bouwen, om er zeker van te zijn dat je het na je dood beter zal hebben in een volgend leven.

Rev. Shitoku A. Peel sprak ook vaker over de betekenis van geboorte en wedergeboorte. Dit past eveneens goed in deze visie. Laat ons hiervan een voorbeeldje geven. Gisteren, in de vroege morgen, zagen we hoe mooi verse witte sneeuw alles bedekte: “Hoe prachtig!” We voelden ons alsof we in de hemel waren: “Namo Amida Butsu!” Een paar uur later hadden we een eerder onaangename discussie met een van onze collega’s, en we waren erg geneigd negatiever te reageren. In feite voelden we ons als een hellewezen. Een lekkere kop koffie nadien, en we voelden ons weer “herboren” ...

Wedergeboorte is op deze manier niet een kwestie van fysieke dood en fysieke (weder)geboorte, maar eerder de mentale toestanden waarbinnen we ons dagelijks leven ervaren, steeds wijzigend (niets is blijvend!).

Waarom zouden we dus zoveel energie stoppen in hetgeen later wel of niet zou kunnen gebeuren? Boeddha zou wellicht zeggen: “Leidt deze discussie tot minder lijden of tot meer gelukt?” Nee, laat ons daarentegen voor het hier en nu gaan! Zelfs zonder exact te beseffen wat nirvana eigenlijk is, kunnen we ons leven organiseren volgens het Edele Achtvoudige Pad.

Af en toe krijgen we, bij een bezoek van studenten, vragen in de aard van: “Wil je het nirvana niet zo snel mogelijk bereiken?” Het eerste antwoord zou kunnen zijn: “Oh, nee... Want op dat moment bereik je je eindpunt! Je doel is bereikt.” Nadien, als we dan verschillende boeddhistische scholen hebben besproken, en het onderscheid tussen een arhant en een bodhisattva hebben uitgelegd, kunnen we ons antwoord nuanceren tot: “Natuurlijk. Laat ons ernaar streven zo snel mogelijk het nirvana te bereiken, en dan – in de plaats van gelukzalig in nirvana te blijven – terugkeren naar deze saha-wereld van samsara, om anderen naar nirvana te helpen brengen. Inderdaad: alle levens willen gelukkig worden!”

De paar minuten stilte in het begin van iedere dienst kunnen ons helpen dichterbij dit doel te geraken: “Zit gewoon stil, wees niemand, doe niets. Je moet nergens naar toe. Gewoon er zitten, samen met de andere sangha leden. Misschien borrelt shinjin wel op, hier en nu... en misschien hoor je Amida spreken via jouw nembutsu!”

En laat ons alsjeblieft niet alles proberen te vangen in woorden en omschrijvingen. Laat het allemaal op een natuurlijke manier komen – we verwijzen naar het begrip jinen... Van zodra je je dit realiseert, kun je het allemaal zijn gang laten gaan – en het zal wel allemaal goed komen. Er is eenheid in alles via de Boeddhanatuur, we zijn allen onderling afhankelijk. Is dat niet mooi?

[origineel ingezonden bij JSCC 23/11/2008 - vertaling 08/02/2011]

(Wordt vervolgd)

Het mooiste gedicht

Het mooiste gedicht werd nooit geschreven
kwam op bezoek tussen droom en waken
met verpletterende schoonheid
en intens geluk van onnoembare woorden.

onvoltooid en nooit geschreven
in vluchtige ether verheft zich tot schijnbare
gewichteloosheid, verdrongen herinneringen

de schaduw van de bode van andere zijde
komt dichterbij, onzichtbaar tastbaar,
strijkt met zijn adem over mijn schouder
een rimpeling over een plas,

neemt alles met zich mee.

Jörg Pyl – 16/04/2010



Shinran-sama DVD (deel 1)

Via animatie en visuele media probeerde Jodo Shinshu Hongwanji-ha [onze school, gevestigd in Kyoto] de leer van Shinran te verspreiden in een gemakkelijk te verstane woorden. In 1986 startten we onze Boeddhistische Verhalen serie met het verhaal van De Inwijding tot Priester van Upali als het eerste deel van onze serie: dit initiatief kende grote bijval. Als vervolg op dit project startten we in 1991 een andere animatieserie Nembutsu Verhalen. Deze twee animatieseries – ze tellen op dit ogenblik negentien delen – kunnen een baanbrekend feit genoemd worden in de geschiedenis van de verspreiding van de boeddhistische leer; ze hebben positieve commentaren ontvangen, en vormen op deze manier een belangrijke meerwaarde in het verspreiden van de leer van de school.

In dit nieuwe verhaal van visuele verspreiding is de animatie over het leven van onze stichter, Shinran Shonin, lang gezien geweest als een belangrijk project vanaf de aanvang – er is veel denkwerk aan te pas gekomen. Tien jaren zijn verstreken sinds het oorspronkelijke script ontstond. Ondertussen ondergingen de plannen het lange en uiterst gecompliceerde proces van constante verbetering. Het uiteindelijke resultaat is Shinran-sama – His Wish and Light. Deze productie kan het kroonstuk genoemd worden van zowel de serie Boeddhistische Verhalen als de serie Nembutsu Verhalen.

Shinran-sama – His Wish and Light is de animatie over het leven van onze stichter, Shinran Shonin, verteld in zijn eigen woorden. Deze invalshoek geeft ons de mogelijkheid zijn biografie te brengen op een manier die tot nu toe niet mogelijk was. Zo zien we – door zijn ogen – de problemen en zorgen van diegenen die met hem leefden in dezelfde periode. Op deze manier proberen we Shinran af te beelden als een persoon gekenmerkt door echte menselijkheid en in wie de toehoorders zichzelf kunnen terugvinden.

Het productieteam bestond hoofdzakelijk uit medewerkers van de welgekende animatie TV dramaserie Manga Nippon Mukashi Banashi (“Once Upon A Time in Japan”). Het team omvatte eveneens script schrijvers, musici en stemacteurs, gekozen uit hedendaagse toptalent. We hopen dat iedereen, van groot tot klein, veel plezier beleeft aan deze film.

De herdenkingsactiviteiten omtrent 750 jaar Shinran Shonin worden [binnen een paar jaar] gehouden. Deze DVD over Shinran is gemaakt als een van de herdenkingsprojecten voor deze vieringen. Indien deze animatiefilm bij zijn kijkers slechts een moment van vreugde kan brengen in de hedendaagse soms koude en harteloze wereld, dan vinden we het opzet al geslaagd.

Maart 2008 – Hongwanji Press

Overzicht van de passages uit Shinrans leven

Op een zekere lentedag, hij was toen 85 jaar oud, onderneemt Shinran een wandeling met twee kinderen, Haru en Kikubo, die in zijn buurt woonden. In de loop van de wandeling – terwijl hij met de kinderen spreekt – overdenkt Shinran de gebeurtenissen uit zijn eigen leven.



Van Tokudo tot zijn verbanning

Op negenjarige leeftijd werd Shinran door zijn naar de welbekende priester Jien gebracht, die hem opnam in het priesterschap. Hij studeerde gedurende 20 jaar en volgde strikt de boeddhistische voorschriften op de Berg Hiei. Later ontmoette hij Honen in Yoshimizu en begon het Nembutsu pad te volgen. Van zodra de leer wijd verspreid was onder de gewone mensen, begon de keizerlijke regering de Nembutsu-leer te onderdrukken. Als iemand die voordrachten over deze leer gaf, werd Shinran naar Echigo verbannen.

Van Echigo tot Kanto

In Echigo – een plek die nieuw en onbekend was voor hem – verspreidde Shinran de Nembutsu-leer via hartelijke interactie met de lokale bevolking. Vier jaar na zijn verbanning werd Shinran in ere hersteld; maar in de plaats van terug te keren naar Kyoto, besloot hij in Echigo te blijven. Drie jaar later verhuisde hij nochtans naar Hitachi (de huidige Ibaragi prefectuur). Gedurende 20 jaar engageerde Shinran zich in het schrijven van *Kyogyoshinsho* en in de verspreiding van de Nembutsu aldaar.

Van Kanto tot Kyoto, en zijn overlijden

Shinran verliet Kanto en keerde naar Kyoto terug. Vermits Shinran niet langer in de Kanto regio was, ontstonden er onder zijn volgelingen verwarring en verschillende vormen van misverstanden omtrent zijn leer. Om deze situatie recht te trekken stuurde Shinran zijn oudste zoon Zenran naar de regio. Nochtans werd Shinran door Zenrans onverwachte manier van optreden, verplicht een pijnlijke en moeilijke beslissing te nemen.

Overzicht van de verhalen

Deze animatie bevat scènes die verband houden met de Jodo Shinshu leer zoals ze door Shinran Shonin werd uitgewerkt. Hetgeen volgt is een kort overzicht van deze verhalen.

1. Achtergrond van de periode

“Als we de wereld bekijken, zien we dat er zoveel gebeurt zonder dat wij er vat op hebben.”

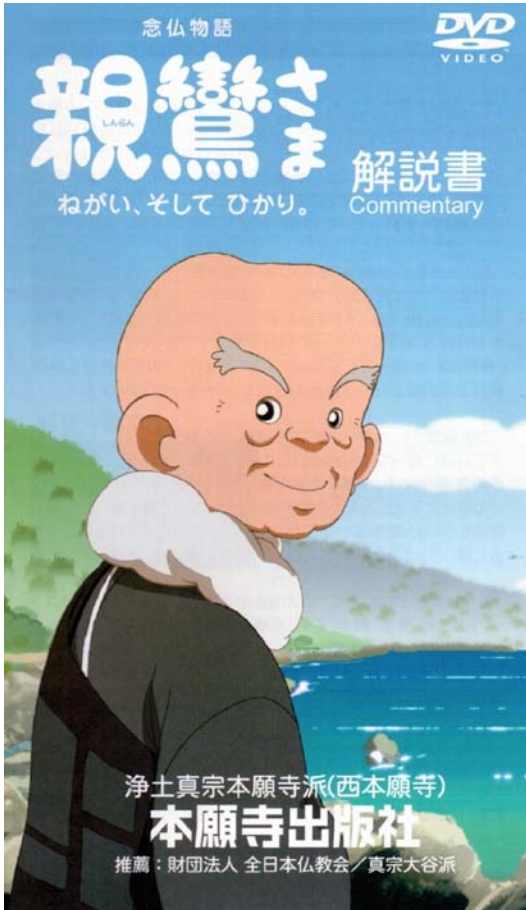
Shinran, mijmerend over zijn jeugd

Men neemt aan dat Shinran in 1173 is geboren in de streek die bekend staat als Hino, gelegen in het zuidoostelijke district van Kyoto. Zijn vader was Arinori, een lid van de Hino clan. Sinds de Edo periode (17-19de eeuw) wordt meestal verteld dat Shinrans naam als kind Matsuwakamaro was, en dat zijn moeder Kikkonyo heette. De Hino familie was een tak van de Fujiwara clan die aan het Keizerlijk Hof diende als een familie van academici in confucianisme en literatuur.

Arinori had twee oudere broers, Munenari en Noritsuna, en alle broers dienden bij het Keizerlijke Hof. Arinori had vijf kinderen, van wie Shinran. Shinran onderging het afknippen van zijn haar, en werd een boeddhistisch monnik op 9-jarige leeftijd, en al zijn broers gingen het klooster in, de ene na de andere. Arinori had gegarandeerd zijn redenen om zijn kinderen in tempels te plaatsen.

In de lente van 1181, toen Shinran negen jaar oud was, werd hij begeleid door zijn oom, Noritsuna, naar de Hooggeleerde Monnik Jien voor de ceremonie om monnik te worden; hij ontving de naam Hannen. Nadien ging hij naar de berg Hiei om er de boeddhistische praktijken te voltrekken.

Laat ons nu even kijken naar de periode waarin Shinran leefde. Door twee belangrijke opstanden die aan het einde van de Heian periode plaats hadden – de Hogen opstand (1156) en de Heiji opstand (1159) – verviel het traditioneel systeem van de keizerlijke regering dat sinds de vroegere eeuwen bestond, en brak het tijdperk van de samoerai krijger aan. Deze ingrijpende gebeurtenissen leidden tot gevechten tussen the Genji en de Heike clans. De Heike overwonnen een keer de Genji, en werden daardoor de leidende macht binnen de Fujiwara clan; maar uiteindelijk werden ze door de Genji vernietigd.



Naast deze oorlogen, speelde zich de ene na de ander ramp af zoals grote branden, tyfoons, aardbevingen, droogten, mislukkingen van de oogst, en hongersnoden. Onder zo een meedogenloze omstandigheden lieten vele mensen hun leven, en diegenen die erin slaagden te overleven, leidden een bang leven. Er heerste een grote hongersnood in Kyoto in 1181 op het ogenblik dat de strijd tussen de Genji en Heike clans intenser werd en nog een jaar langer duurde. Kamo no Chomei, een welbekende poëet van die tijd, omschreef deze situaties in zijn *Hojoki* als volgt:

“Het water dat in de rivier stroomt, stopt nooit,

nochtans is het water nooit hetzelfde. De belletjes die op het water drijven, ook al lijken ze te verdwijnen of samen te smelten, diezelfde belletjes overleven niet. Zo is het ook met de mensen van de wereld, en met hun verblijven...”

Deze welbekende woorden die aan het begin van zijn werk te vinden zijn, drukken de vergankelijkheid van deze wereld uit. Toevallig stelde Chomei zijn werk samen in de periode dat hij verbleef op de helling die achter de Hokkaiji temple ligt, in het gebied van Hino bij Kyoto, waar Shinran was geboren.

(zie vervolg op blz. 17)



Open Deur Weekend 30 april – 01 mei 2011

Shinran Shōnin 750 jaar



Wij hebben de eer U uit te nodigen op ons
Open Deur Weekend
zaterdag 30 april – zondag 1 mei 2011

ter gelegenheid van ons 34ste werkjaar
en onze **33ste Tempeldag**
(herdenking van de inhuldiging van de
jikōji-tempel op 6 mei 1979)

Programma

zaterdag 30 april en zondag 1 mei 2011

tussen 10 en 18 uur

open deur voor het grote publiek:

doorlopend losse contacten en bezoek aan **tentoonstelling**

- ▶ 3 kunstenaars: Bert Caeckelberg, Raf Claessens & Frank De Waele
- ▶ Shinran Shōnin 750 jaar: met o.a. projectie

- 12 uur introductiedienst voor bezoekers in de tempel:
(za.) sambutsuge
(zo.) junirai
- 13 uur Shinran Shōnin 750 jaar & rondleiding
- 13:30 Kamishibai: Boeddha voor kinderen 5-8 jaar
- 14 uur Kagimono: sleutelhangers maken
- 14:30 (za.) presentatie sociaal project 1 & vraaggesprek
(zo.) Tai Ch'i
- 15 uur introductiedienst voor bezoekers in de tempel:
(za.) junirai
(zo.) sambutsuge
- 16 uur (za.) Tai Ch'i
(zo.) presentatie sociaal project 2 & vraaggesprek
- 17 uur muzikaal moment door Lisa Taeymans

Voor kinderen: lotus plooiën door Greta Hamal & Klara Vrancken



世のなか安穩なれ

Yo no naka annon nare
Mogen vrede en rust zegevieren
over de hele wereld.

Het was een periode in de geschiedenis waar de maatschappij sterk gekenmerkt was door angst en wanhoop. Bovendien waren de mensen van mening dat dit alles veroorzaakt werd doordat ze leefden in de periode die de boeddhisten de vervallen Dharma periode noemen: de periode waarin –ook al bestaat de Boeddha Dharma nog steeds –bijna niemand nog de boeddhistische praktijken correct kan uitoefenen, en waar er geen verlichte personen meer bestaan.

2. Historiek van het Japanse Boeddhisme

“In die periode dacht ik dat studie en praktijk het pad naar verlichting waren.”
Shinran, mijmerend over zijn verblijf op de berg Hiei

De leer van de Boeddha bereikte Japan in de zesde eeuw via de introductie van boeddhistische beelden. Helaas – vermits ze zo nieuw was in Japan – werd de leer van de Boeddha verkeerd begrepen: velen hadden schrik dat de beelden ongeluk zouden brengen, en slechts enkelen vereerden Boeddha als beschermer van hun familie.

Het was pas vanaf het ogenblik dat Prins Shotoku Japan in aanraking bracht met het boeddhisme in zijn oorspronkelijke vorm en het als een basis van de Japanse cultuur en politiek gebruikte, dat de leer tot bloei kon komen. Prins Shotoku wilde de banden tussen boeddhisme en politiek aanhalen, en nam daartoe de boeddhistische principes over in de Zeventien artikelen tellende grondwet. Hiermee kondigde hij af dat een vreedevolle maatschappij zou moeten gebaseerd worden op boeddhisme, dat ervan uitgaat dat iedereen gelijk en waardevol is. Dit gaf tot resultaat dat Shinran hem als de “Vader van de Boeddha Dharma in Japan” eerde.

Met het tot stand brengen van de keizerlijke regering en zijn politiek system, werd het boeddhisme beschouwd als een religie die de natie beschermt, en kregen de monniken een status die door de regering werd toegekend volgens het decreet dat bekend staat als de *Soniryō* (letterlijk “ordinantie voor monniken en nonnen.”) Een eminent monnik van de Heian periode is Saicho, de stichter van de Japanse Tendai school. Na zijn studie op berg Hiei in zijn vroegere jaren, vertrok Saicho naar China op 38-jarige leeftijd om er Tendai boeddhisme te studeren. Toen hij in Japan terugkwam, leidde hij een hervorming van het boeddhisme, door een *kaidan* (een plek waar

monniken een officiële wijding konden ondergaan) in te stellen die in slechts een welbepaald aantal tempels zoals in de *Todaiji* tempel werden opgericht. Na zijn dood werd een welbekende boeddhistische praktijk, de zogenaamde *Kaihogyo*, opgestart, werden heel wat gebouwen op berg Hiei gerestaureerd, en ging de Tendai school een hoofdrol spelen in het Japanse boeddhisme. Van zodra de banden tussen boeddhisme en de aristocraten nauwer werden, begonnen machtige edelen hun autoriteit te misbruiken. Zo kwamen bijvoorbeeld monniken die met zulke edelen connecties hadden, in de gelegenheid hoge posities op de berg Hiei te bekomen. Het wezenlijke doel van de leer van Boeddha was om leken de kans te geven het leven van monniken, die zichzelf aan boeddhistische praktijken wijdden, mogelijk te maken. Op deze manier zouden monniken dan de verdiensten die ze verzamelden, kunnen overbrengen op de leken, zodat beide partijen de verlichting zouden kunnen bereiken. Nochtans bleek de meerderheid van het gewone volk niet in de mogelijkheid te verkeren om bijdragen te leveren aan de monniken – terwijl de edelen dit wel konden – en werden ze daardoor uitgesloten van verlichting.

Dankzij de inspanningen van Genshin werd de Nembutsu-leer vanuit China in Japan geïntroduceerd. Deze leer werd in de Yokawa regio de *Eizan Jodo Kyo* genoemd (letterlijk “de Reine Landleer van de berg Hiei”), en werd later bekend als de leer van Amida’s Voortijdelijke Geloofte zoals door Honen en Shinran onderwezen. De leer van de Boeddha, die ontstond in India en nadien werd overgebracht naar China en Japan, ontdebelde in twee grote scholen: het Pad der Wijzen en het Reine Landpad. Het eerste stimuleert iemand monnik te worden, te studeren en de boeddhistische praktijken te bedrijven, en verlichting te bereiken in deze wereld; terwijl het tweede iemand stimuleert de Nembutsu uit te spreken, Amida’s werkzaamheid te ervaren, en geboren te worden in het Reine Land en aldaar verlichting te bereiken. Tot aan de Heian periode behoorden de meeste van de boeddhistische scholen, de Tendai school inclusief, tot het Pad der Wijzen. Het Reine Landpad, zoals het later door Genshin werd ingevoerd, werd een boeddhistische traditie die geleidelijk aan aanvaard werd als een nieuwe vorm van boeddhisme, die iedereen verwelkomt.

(Wordt vervolgd)

Spring

Bonsai are tiny little trees.
Haiku are poems in miniature.

The sun is shining.
The birds are singing their song.
Amidapower.

Volcanic silence.
The music of the planets
can be clearly heard.

Total surrender
to people, places and things.
Boundless gratitude.

Marcus Cumberlege, 18/04/2010 - www.marcuscumberlege.com

Vluchtig is het leven
als wierookdamp
uitstervend
bij eenzaam kaarslicht.

Shaku Kajo - 18/02/2011



Zuikens Shinshu Dharma Pada (deel 2)

Dit is een tweede reeks Shinshu Dharmapada, waarvan de Engelse versie is te vinden op <http://www.horai.eu/pada-1.htm>.²

28

De werking van de kracht van de Oorspronkelijke Gelofte overschrijdt de grenzen van goed en kwaad.

Immers, de Geloftekracht,
onze geboorte in het Reine Land, is simpel.

29

De koers die de boot uitvaart laten we over aan het zeil,
de bewegingen van het zeil laten we over aan de wind;
Wat mij betreft: ik laat alles over aan Amida.

30

Het rechtstreekse pad naar het Land van Gelukzaligheid
is Namo Amida Butsu.

31

De weg die een mens van shinjin gaat het Buitengewone Pad –
zonder angst en zonder geveinsde gemoedsrust.

32

De lering ontvangen van een goed leraar,
en ze aanvaarden zoals ze is – ongekunsteld –
dat is het pad naar het Land van Gelukzaligheid.

33

Wat een eer! In de plaats van de Wereldgeëerde (Shakyamuni
Boeddha),
is onze stichter Shinran Shonin in deze wereld gekomen.
Kijk op naar hem als naar de Boeddha, en stel je vertrouwen in hem.

35

Een witte wolk
reist door de lucht
over het padloze pad.

² Een aantal verzen die naar ons inzicht minder relevant waren, hebben we niet opgenomen in deze vertaling.

36

Als je woorden uitspreekt vanuit je verdwaasde geest,
is alles wat je zegt onjuist.

37

Laat de Boeddha-Dharma spreken!
Hou je mond!

38

De Boeddha-Dharma is diepgaand, ook al lijkt ze oppervlakkig;
Ze is niets speciaals, en toch voorziet ze in alles.

39

Zonder eerbied en achting,
Zal je de Dharma niet verstaan.

40

Kijk omhoog met een onthechte geest;
En je zal sterren zien schitteren in de lucht.

41

Het leven van de Boeddha is Namō Amida Butsu;
Mijn leven is de Nembutsu.

42

Kinderen zijn als apen;
Laat ze betrouwbare boeddhisten nadoen,
Als je werkelijk van hen houdt.

43

Geef kinderen geen uitbrander;
integendeel, toon ze wat ze moeten doen.

44

Spreek geen kwaad over anderen; wees niet trots.
Blijf nederig, hou je aan de Nembutsu.

45

Wees voorzichtig met plezierige dingen;
eraan gehecht raken veroorzaakt spijt.

46

Voor de rusteloze geest van een mens,
is er geen plaats om te verblijven, geen haven om aan te meren.

47

Eendenkroos houdt van de vrijheid,
drijvend op het water.

48

De Boeddha-Dharma roept,
“Namo Amida Butsu redt je!”

50

“Dit is goed,” “Dit is slecht” –
Op deze manier berekeningen maken, is vertrouwen op zelfkracht.

51

Amida is Namo Amida Butsu geworden, de Verlichte;
Onze geboorte werd mogelijk gemaakt door zijn Gelooftekraft.

52

“Nadat hij de Achtenveertig Geloften had vervuld,
werd [Dharmakara] Amida, de Verlichte;
Ieder die zichzelf aan hem toevertrouwt,
Is zonder twijfel verzekerd van geboorte.”
(Deze hymne komt niet voor in de Verzameling)

53

De Tathagata's Wijsheid in Verlichting is ondoorgrondelijk;
Ze overstijgt tijd en ruimte, alle oorzakelijke verbanden en alle
veranderingen;
Ze is diepgaand en verfijnd, en ze overschrijdt de grenzen van
concepten en woorden.

56

“Hoe spijtig! Ik ken het onderscheid niet tussen juist en fout,
tussen goed en kwaad”; *(Aangaande de Natuurlijkheid)*
Dankzij de krachten van de Dharma kunnen we naar
het Land van Gelukzaligheid.

57

Gedreven tot de moeilijkste situatie,
Kom je oog in oog met je naakte zelf en met de Tathagata.

58

“De Anderkracht Nembutsu” is niet de praktijk die wij moeten uitvoeren met het oog op Amida;
Integendeel, het is de enorm krachtige werking van Namō Amida Butsu zelf.

59

“De Anderkracht Nembutsu” is shinjin
Het vertrouwen in de Geloftekracht;
Het is de verheerlijking van Boeddha’s Kracht.

60

Van zodra je je helemaal overgeeft aan het Mededogen van Tathagata,
Wordt je natuurlijkerwijze vriendelijk jegens anderen;
Het geheim van succes is vriendelijkheid.

62

“Geboorte door de Nembutsu” onthult “de werking van Namō Amida Butsu.”

63

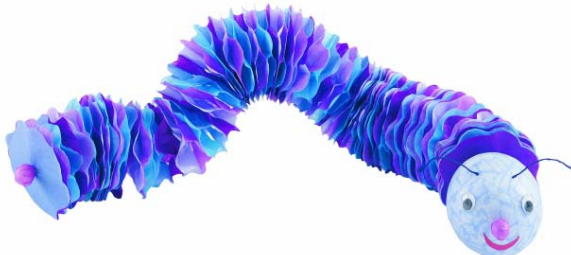
Maak je geen zorgen, Maak je geen zorgen!
De moeder van het Buitengewone Mededogen wacht je op.

64

Diegenen die denken dat ze shinjin hebben bereikt
en die achteloos zijn in het zich herinneren van de Kracht van de
Oorspronkelijke Geloofte,
Zijn verwaande volgelingen die voor hun heil afhankelijk zijn van hun
eigen denkbeelden.

65

Jij zult zonder twijfel gered worden,”
verzekert Amida ons in vertrouwen;
Het vertrouwen van de Boeddha wordt ons vertrouwen.



66

In het dagelijkse leven steken egoïstische verlangens de kop op, en vult woede mijn gemoed;
Bovendien voel ik geen dankbaarheid jegens Amida;
Amida redt mij – gewoon zoals ik ben;
Hoe dankbaar!

67

Iemands echte waarde komt bij zijn doodsbed naar boven,
waar zijn mogelijkheden uitgedoofd zijn.
Wees niet verwaand!
Als je oog in oog staat met de dood, zul je de stem horen,
“Hoe buitengewoon is de Geloftekracht!”

68

“Een woord van waarheid (Amida’s Naam) vormt slecht karma om in goed karma.” (*Kyogyoshinsho, hoofdstuk over Praktijk*)

69

Door te geloven in de wet van oorzakelijkheid,
realiseren we ons dat we voorbestemd zijn voor de hel;
Door dan verder te redeneren dan de wet van oorzakelijkheid,
ontdekken we de Kracht van de Voortijdelijke Gelofte
die voortkomt uit de onmetelijke Wijsheid van de Boeddha.

70

Vanuit de kern van het diepe besef dat we voorbestemd zijn voor de hel,
horen we de stem “Hoe buitengewoon is de Geloftekracht!”;
Vanuit de kern van het diepe besef dat we door de Geloftekracht
zullen geboren worden in het Reine Land, worden we ons ervan
bewust
dat we onontkoombaar voorbestemd zijn voor de hel.

71

Telkens we de Boeddha-Dharma horen,
ervaren we alsof dit de eerste keer is.
Het is een plezier de onuitputtelijke Dharmapoorten zonder einde te
aanhoren;
Het is de plicht van een ware volgeling van de Boeddha
de onuitputtelijke Dharmapoorten zonder ophouden te ontwikkelen.

72

Buitengewoon ontwaken komt voort uit buitengewone twijfel;
Wanneer twijfel je bevangt, spreek ze uit
en onderzoek ze grondig.

73

Het probleem van shinjin zou niet halverwege onopgelost mogen
achterlaten worden;
Net zoals een smid het zwaard grondig hardt,
Zo moet iemand shinjin duizend keer testen en opnieuw testen.

74

Naar de Boeddha-Dharma luisteren en
je gemoed kalm en vreugdevol houden
- Afgezien hiervan is er geen weg die je een gezond en lang leven
verzekeren kan.

75

In dit leven van verandering in de Wereld van het Brandende Huis
kan eender wat op elk ogenblik gebeuren;
Laat ons iedere komende dag leven met bescheiden eerlijkheid.

76

In het pikdonkere moment waarbij je oog in oog staat met de dood,
hoor je de stem,
“De Voortijdelijke Gelooftekraacht! Hoe buitengewoon is ze!”
Leven vindt je in de dood; dood zit binnenin het leven.
‘Dood’ is het in vertrouwen aanvaarden van de weg van karma
Alsof je onderweg naar de hel bent.

77

“Ik ben er diep van overtuigd dat ik zonder twijfel in het Reine Land
zal geboren worden
helemaal drijvend op Boeddha’s Gelooftekraacht.” (*Master Shan-tao*)

78

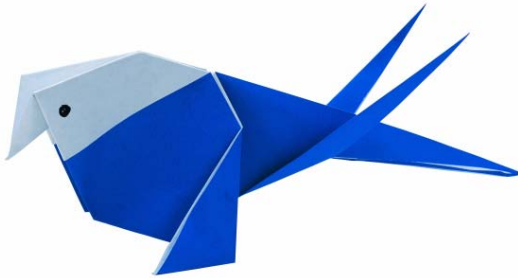
Wat je ook moge denken, overdenk het, of doe het,
Je zal er niet in slagen geboorte te bereiken;
“Je zal zonder twijfel geboren worden [in het Reine Land],”
Zo wordt ons door de Voortijdelijke Geloofte verzekerd.

(Wordt vervolgd)

Essentie

Oordeel en indruk, een gekleurd kijken naar anderen vanuit je eigen beperkte visie. Door verder te kijken dan het laagje vernis dat iemand draagt bereik je de essentie Van een ander. Zoals niet iedereen van sleutelbloemen of narcissen houdt, zo kan Ook niet iedereen van jou houden als mens. Elk meer begint met één druppel water die neervalt, waar anderen zich bijvoegen tot een plas ontstaat. Zo heeft het opbouwen van een vriendenkring om je heen zijn tijd nodig. Sommige waterdruppels verdampen na een tijdje, anderen voegen zich samen... en na de eerste regen volgt het planten; gewoon...
Namo Amida Butsu.

Shaku Kajo – 18/02/2011



De essentie van de dingen

Ik bouwde mijn hut te midden van de mensen,
maar paard of wagen zult u hier niet horen;
als u me vraagt: hoe kan dat? zeg ik u:
Een vrij hart scheidt zichzelf de stilte.
Ik pluk chrysanten bij de oosterhaag
en zie de zuiderheuveld in de verte;
tegen de avond is de berglucht fris
en komen de vogels twee aan twee terug.
Voor de ware zin hierin verborgen
ontschieten me, zodra ik denk, de woorden.

Tao Qian [China 365-427], via Luc Van de Wal – 25/12/2007

Reine-Land-Boeddhisme, zo verschillend van de rest?

Daar wij leven in een bestaansrealiteit die begrepen en ingevuld wordt door de geest zelf (met al zijn illusies en waanideeën, oordelen en interpretaties), is onze eigen geest niets meer dan het bezoedelde Reine-Land zelf. Door geboren te willen worden in het Reine-Land van Amida Boeddha, wil *werken aan de geboorte in het Reine-Land* zeggen: onze eigen geest te zuiveren van alle klesas, ballast en waanideeën. Dit doen we door onszelf te onderkennen en te aanvaarden zoals we zijn. Zoiets kan, naast andere methodes, door meditatieve beschouwing of door simpelweg vertrouwen te stellen in eenheid van gemoed. Het Reine-Land bereiken is genieten van dié momenten van een gezuiverde staat van geest die ons soms al eens overkomt - waar alles in zijn juiste context gezien wordt - en dan terugkeren naar Samsara (onze huidige lijdenswereld): dat is een ultieme Reine-Land beleven.

Door de Nembutsu uit te spreken geeft men zijn berekeningen op. De Nembutsu uitspreken is hetzelfde als zeggen: *Dit is alles wat ik ben, dit is alles wat er is. Alles wat er is, ben ik en omgekeerd. Er is niets meer, maar ook niets minder.* De fouten die we maken horen net zo bij het leven als de perfectie van het leven zelf: *Namo Amida Butsu.*

Namo Amida Butsu uitspreken is een middel om te zeggen: er bestaat geen onderscheid tussen de beoefening en het leven, tussen mij en de anderen. Vrij zijn is stoppen met berekenen en zich overgeven aan de oefening van het leven zelf. In deze is de Reine-Land beleving niet anders dan de vele andere Boeddhistische praktijken zoals bv. Zen, Theravada, zij het dat alleen de methodiek verschilt.

Marc Horemans – Shaku Kajo – 21/11/2010



南
無
阿
彌
陀
佛

Nieuws uit de Sangha

- * Op zondag **08/05/2011** organiseert de Boeddhistische Unie van België de inwijding van het gerenoveerde Boeddhabeeld in **Mariemont**. Doordat het om Amida Boedha gaat, heeft de BUB jikōji gevraagd de ceremonie te begeleiden, en we gaan hierop graag in met een nyubutsu-shiki (*het openen van de ogen of de inwijding* van een Boeddhabeeld).
- * Op woensdag **06/04/2011** (14 uur) krijgen we bezoek van ongeveer 30 leden van de **vzw Klein Geluk**. Na een korte voordracht in onze tempel maken we een wandeling door de Zurenborg-wijk (met o.a. de *Belle Epoque* huizen in de Cogels-Osylei).
- * Op zaterdag **09** en zondag **10/04/2011** (14-18 uur) stellen we onze tempel open voor de deelnemers aan het KMS-fietstraject dat een aantal *gebedshuizen* in het Antwerpse aan elkaar linkt.
- * Je bent welkom onze ploeg bij een of meer van deze activiteiten te versterken. Graag een seintje vooraf. Bedankt!
- * In het kader van de viering van **Shinran Shonin 750 jaar**, heeft onze hoofdtempel Nishi Hongwanji in Kyoto – speciaal voor de Europese sangha's – een ceremonie in op **11 september 2011** voorzien, met voorafgaand een tweedaags seminarie, onder de titel *European Shinshu Pilgrimage to 750th Memorial in Kyoto*. Onze sangha zal met een vijftal leden vertegenwoordigd zijn.
- * We beantwoorden voortaan volledig aan de uitgebreide vereisten i.v.m. **brandveiligheid**, opgelegd door de stad Antwerpen. Het kostte ons ongeveer twee jaar, meer dan € 20 000,- en heel wat werkuren extra, maar nu is ons tempelgebouw veiliger – en veel aangenamer qua temperatuur!
- * IABC verlangt vanaf dit jaar uitgebreidere dossiers voor het aanvragen van **subsidies**: wij hebben er alvast drie binnengestuurd (met wel 14 bijlagen). We plannen immers ons tempelgebouw en onze sangha nog verscheidene jaren actief in te zetten voor de verspreiding van de Jōdo-Shinshū leer!
- * We wensen jullie nog een fijne lente en zien je snel weer...

Rooster der bijeenkomsten – lente 2011

- di 15/03 19.30 u. Sambutsuge
zo 20/03 10.00 u. **Ō-Higan** – Lentedevotieperiode – **Shoshinge**
di 22/03 19.30 u. Juseige
za 26/03 10.00 u. *cursus* **750 jaar Shinran Shonin**: leven & werk - 1/3
za 26/03 20.30 u. *Earth Hour: doof de lichten van 20:30 en 21:30 uur*
di 29/03 19.30 u. Amidakyo
za 02/04 10.00 u. *cursus* **750 jaar Shinran Shonin**: leven & werk - 2/3
di 05/04 19.30 u. Junirai
za 09/04 10.00 u. *cursus* **750 jaar Shinran Shonin**: leven & werk - 3/3
za 09/04 14.00 u. *openstelling tempel voor KMS-fietstraject*
zo 10/04 10.00 u. **Hanamatsuri** - Bloemenfeest – **Shoshinge**
zo 10/04 12.30 u. hapje voor deelnemers
zo 10/04 14.00 u. *openstelling tempel voor KMS-fietstraject*
di 12/04 19.30 u. Sambutsuge
di 19/04 19.30 u. Juseige
di 26/04 19.30 u. Amidakyo
za 30/04 10.00 u. **Open Deur dagen 30 april - 01 mei 2011**
zo 01/05 10.00 u. 33ste **Tempeldag** - Herdenking van de inhuldiging van de Jikōji-tempel te Antwerpen, door Rev. K. Miyaji, in naam van Zenmon Kosho Ohtani (06/05/1979) - meteen ook **Vesak**
di 03/05 19.30 u. Junirai
zo 08/05 9.00 u. inwijding Amida beeld in Mariemont
di 10/05 19.30 u. Sambutsuge
za 14/05 10.00 u. *cursus* **Teksten in Jodo-Shinshu**: Shoshinge - 1/3
di 17/05 19.30 u. Juseige
za 21/05 10.00 u. *cursus* **Teksten in Jodo-Shinshu**: Shoshinge - 2/3
zo 22/05 10.00 u. **Gotan-E** - Gedachtenis van de geboorte van Shinran Shōnin (21/05/1173) – **Shoshinge**
di 24/05 19.30 u. Amidakyo
za 28/05 10.00 u. *cursus* **Teksten in Jodo-Shinshu**: Shoshinge - 3/3
di 31/05 19.30 u. Junirai
di 07/06 19.30 u. Sambutsuge
za 11/06 10.00 u. *cursus* **Grieken en de Boeddha -1/2**
di 14/06 19.30 u. Juseige

Naast de wekelijkse diensten op dinsdagavond om 19.30 uur, ben je in principe eveneens iedere zaterdag welkom tussen 13 en 18 uur.



Tempel van het Licht van Mededogen
Centrum voor Shin-Boeddhisme vzw

JIKŌJI
慈光寺

Pretoriastraat 68 - B-2600 Antwerpen (Belgium)
tel. +32 (0)475 62 78 36
www.jikoji.com ✉ info@jikoji.com

Werken mee aan dit nummer

Jörg Pyl, Luc Van de Wal, Marc Horemans,
Marcus Cumberlege, Martine Strubbe, Shitoku
en Zuio Hisao Inagaki

Verantwoordelijk uitgever

Rev. Daijō Fons Martens
tel. +32 (0)475 62 78 36 ✉ info@jikoji.com

*Overname toegelaten mits bronvermelding en
bewijsexemplaar - ISSN 1370-0243*

Drukkerij Copymatic - 2600 Berchem

